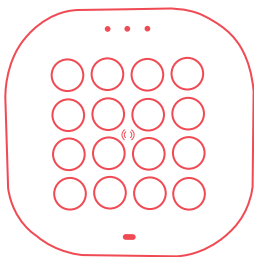


Alarm Keypad 2



DA, NO, SE, DE, NL, FR,
IT, ES, PL, CZ, FI, PT, EE

KEYZB-122



DA - Installationsmanual

FORHOLDSREGLER

- Fjern ikke etiketten, da den indeholder vigtige informationer.
- Vær opmærksom på, at elektronik er følsomt over for statisk elektricitet, så sørg for at aflade inden berøring, og undgå at røre ved komponenterne inde i enheden.
- Mal ikke på enheden.

PLACERING

- Placér enheden indendørs i en temperatur mellem 0-50 grader °C.
- Placér enheden, så den er nemt tilgængelig for brugere.
- Undgå at placere enheden i direkte sollys.
- Undgå at placere enheden steder der er udsat for direkte regn.
- Undgå at placere objekter i bevægelse 40 cm eller mindre fra Keypad.
- Placér enheden inden for området overvåget af alarmsystemet.

KOM I GANG

Åbn plastikassen ved at fjerne skruen i bunden af enheden (se figur a). Brug skruerne til at montere enhedens bagplade på væggen (se figur b). Når LED'en blinker gult, søger enheden efter et netværk (se figur c). Sørg for at Zigbee-netværket er åbent for tilsluttede enheder. Når LED'en stopper med at blinke, er enheden forbundet. Fastgør enheden til bagpladen, når enheden er forbundet til et netværk. Enheden fastgøres ved at hægte den på toppen af bagpladen og presse den imod bagpladen (se figur d). Genindsæt til sidst skruen i bunden af enheden (se figur e).

NULSTILLING

Åbn plastikassen ved at fjerne skruen i bunden af enheden. Tryk på menu-knappen inde i enheden med en papirklip eller lignende (se figur f), og hold den nede i 5 sekunder indtil LED'en blinker flere gange i træk. Slip så knappen. LED'en viser ét langt blink, og nulstillingen er fuldført.

CE-CERTIFICERING

CE-mærket på dette produkt bekræfter dets overholdelse af de europæiske direktiver, der gælder for produktet, og især dets overholdelse af de harmoniserede standarder og specifikationer.

I OVERENSSTEMMELSE MED DIREKTIVERNE

- Radioapparatdirektivet (RED) 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU om ændring af 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

NO - Installasjonshåndbok

FORHOLDSREGLER

- Ikke fjern produktetiketten – den inneholder viktig informasjon.
- Vær opmærksom på, at elektronik er følsomt over for statisk elektricitet, så sørg for at aflade inden berøring, og undgå at røre ved komponenterne inde i enheden.
- Ikke mal eller lakker enheten.

PLASSERING

- Plasser kodetastaturet innendørs ved 0-50 grader °C.
- Plasser enheten slik at den er lett tilgjengelig for brukerne.
- Unngå plasseringen av enheten slik at den står i direkte sollys.
- Unngå plasseringen av enheten slik at den blir utsatt for regn.
- Unngå plassering av bevegelige enheter innenfor en avstand på 40 cm eller mindre fra Keypad.
- Plasser enheten inne i lokalet overvåket av alarmsystemet.

KOMME I GANG

Åpne kapslingen ved å fjerne skruen i bunnen av enheten (figur a). Bruk skruene til å montere bakdekslet til enheten på veggen (figur b). Sett i batterier. Når LED-lampen blinker gult, søker enheten etter et netværk (se figur c). Sørg for at Zigbee-netværket er åpent for innmelding av enheter. Når LED-lampen slutter å blinke, er enheten koblet til. Etter at enheten er koblet til et netværk, kan du feste enheten på bakplaten ved å hekte enheten i toppen av bakplaten og trykk den mot bakplaten (se figur d). Deretter må du skru inn skruen i bunnen av enheten (se figur e).

TILBAKESTILLING

Åpne kapslingen ved å fjerne skruen i bunnen av enheten. Trykk inn og hold knappen inne i enheten med en binders eller lignende (se figur f) i 5 sekunder, helt til LED-lampen blinker flere ganger i rad. Slipp deretter knappen. LED-lampen blinker ett langt blink for å vise at tilbakestillingen er fullført.

CE-SERTIFISERING

CE-merket på dette produktet bekrefter at det er i samsvar med EU-direktivene som gjelder for produktet, spesielt at det er i samsvar med de harmoniserte standardene og spesifikasjonene.

I SAMSVAR MED FØLGENDE DIREKTIV

- Radiodirektivet (RED – Radio Equipment Directive), 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU – endring av 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

SE - Installationsmanual

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

- Ta inte bort produktetiketten. Den innehåller viktig information.
- Tänk på att elektroniska komponenter är känsliga för statisk elektricitet, så försök ladda ur innan du vidrör dem och undvik att vidröra några komponenter inuti enheten.
- Måla inte enheten.

PLACERING

- Placera enheten inomhus i en temperatur av 0–50 grader °C
- Placera enheten så att den är lättåtkomlig för användare.
- Undvik att placera enheten i direkt solljus.
- Undvik att placera enheten på platser som är utsatta för direkt regn.
- Undvik att placera rörliga föremål inom 40 cm från Keypad.

• Placera enheten i lokalen som övervakas av larmsystemet.

KOMMA IGÅNG

Öppna höljet genom att ta bort skruen i botten av enheten (figur a). Använd skruvarna för att montera enhetens baksidesplatta på väggen (figur b). Sätt i batterier. När lysdioden blinkar gult söker enheten efter ett nätverk (se figur c). Kontrollera att Zigbee-nätverket är öppet för anslutande enheter. När lysdioden slutar blinka är enheten ansluten. Efter att ha anslutit enheten till ett nätverk fäster du enheten på baksidesplattan genom att haka fast den överst på baksidesplattan och trycka den mot baksidesplattan (se figur d). Sätt till sist tillbaka skruen i botten av enheten (se figur e).

ÅTERSTÄLLNING

Öppna höljet genom att ta bort skruen i botten av enheten. Tryck in och håll nere menyknappen inne i enheten med ett gem eller liknande (se figur f) i 5 sekunder tills lysdioden blinkar flera gånger i rad. Släpp sedan knappen. Lysdioden visar en lång blinkning och återställningen är slutförd.

CE-CERTIFIERING

CE-märkningen på den här produkten bekräftar att produkten överensstämmer med de europeiska direktiven som gäller produkten och i synnerhet att produkten överensstämmer med harmoniserade standarder och specifikationer.

I ENLIGHET MED DIREKTIVEN

- Radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU
- RoHS-direktiv 2015/863/EU ändring av 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

DE - Montageanleitung

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Entfernen Sie nicht das Produktetikett; es enthält wichtige Informationen.
- Beachten Sie, dass die Elektronik empfindlich auf statische Elektrizität reagiert. Entladen Sie sich deshalb vor dem Berühren, und berühren Sie keine Bauteile im Geräteinneren.
- Überstreichen Sie das Gerät nicht.

PLATZIERUNG

- Platzieren Sie das Keypad im Innenraum bei 0-50°C.
- Montieren Sie das Gerät an einer für Benutzer leicht zugänglichen Stelle.
- Bringen Sie das Gerät nicht an einer Stelle mit direkter Sonneneinstrahlung an.
- Bringen Sie das Gerät nicht an einer Stelle an, die direktem Regen ausgesetzt ist.
- Lagern Sie keine beweglichen Gegenstände näher als 40 cm vom Keypad.
- Platzieren Sie das Keypad innerhalb des vom Alarmsystem überwachten Geländes.

ERSTE SCHRITTE

Öffnen Sie das Gehäuse durch Entfernen der Schraube an der Geräteunterseite (siehe Abbildung a). Befestigen Sie die Geräterückwand mit den Schrauben an der Wand (siehe Abbildung b). Legen Sie Batterien ein. Wenn die LED gelb blinkt, sucht das Gerät nach einem Netzwerk (siehe Abbildung c). Vergewissern Sie sich, dass das Zigbee-Netzwerk zum Einkoppeln von Geräten aktiv ist. Wenn die LED aufhört zu blinken, ist das Gerät angeschlossen. Nachdem Sie das Gerät in ein Netzwerk eingekoppelt haben, befestigen Sie es an der Rückwand, indem Sie das Gerät an der Rückwandoberseite einhängen und es gegen die Rückwand drücken (siehe Abbildung d). Bringen Sie abschließend die Schraube an der Geräteunterseite an (siehe Abbildung e).

ZURÜCKSETZEN

Öffnen Sie das Gehäuse durch Entfernen der Schraube an der Geräteunterseite. Halten Sie die Menü Taste im Geräteinneren mit einer Büroklammer oder dergleichen (siehe Abbildung f) fünf Sekunden lang gedrückt, bis die LED mehrmals hintereinander blinkt. Lassen Sie dann die Taste los. Die LED zeigt durch einmaliges langes Blinken an, dass das Gerät zurückgesetzt ist.

CE-ZERTIFIZIERUNG

Das an diesem Produkt angebrachte CE-Zeichen bestätigt die Übereinstimmung mit den für das Produkt geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere die Übereinstimmung mit den harmonisierten Normen und Spezifikationen.

IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT DEN RICHTLINIEN

- Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU
- RoHS-Richtlinie 2015/863/EU zur Änderung der 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

NL - Gebruiksaanwijzing

VOORZORGSMAATREGELEN

- Verwijder het productlabel niet omdat daar belangrijke informatie op staat.
- Wees u ervan bewust dat elektronische apparaten gevoelig zijn voor statische elektriciteit: laat ze dus eerst ontladen voordat u ze aanraakt en vermijd aanraken van componenten binnen in het toestel.
- Schilder het apparaat niet over.

PLAATSING

- Plaats de keuzeknop binnenshuis bij 0-50 graden °C.
- Plaats het apparaat zo, dat het gemakkelijk toegankelijk voor gebruikers is.
- Plaats het niet in direct zonlicht.
- Plaats het niet op plaatsen blootgesteld aan regen.
- Plaats bewegende voorwerpen op minimaal 40 cm afstand van de Keypad of meer.
- Plaats de keuzeknop in het hand waar het alarmsysteem actief is.

AAN DE SLAG

Open de behuizing door de schroef op de onderzijde van het apparaat te verwijderen (afbeelding a). Gebruik de schroeven om de achterplaat van het apparaat aan de muur te bevestigen (afbeelding b). Plaats de batterijen. Wanneer de led geel knippert, zoekt de toestel naar een netwerk (zie afbeelding c). Controleer of het Zigbee-netwerk open staat voor apparaten. Wanneer de led stopt met knippen, is het apparaat verbonden. Bevestig het apparaat, nadat het met een netwerk is verbonden, op de achterplaat door het aan de bovenkant van de achterplaat vast te haken en tegen de achterplaat te duwen (zie afbeelding d). Draai ten slotte de schroef weer in de onderzijde van het apparaat (zie afbeelding e).

RESETTEN

Open de behuizing door de schroef op de onderzijde van het apparaat te verwijderen. Houd de menu-knop binnen in het apparaat met een paperclip o.i.d. (zie afbeelding f) 5 seconden lang ingedrukt tot de led een flink aantal keren achter elkaar knippert. Laat dan de knop los. De led geeft één lang lichtsignaal af en het resetten is voltooid.

CE-CERTIFICERING

De CE-markering angebracht op dit product bevestigt overeenstemming ervan met de Europese richtlijnen die van toepassing zijn op het product en in het bijzonder met de geharmoniseerde normen en specificaties.

OVEREENKOMSTIG DE RICHTLIJNEN

- Radio apparatuur richtlijn (RED) 2014/53/EG
- RoHS richtlijn 2015/863/EG als wijziging van 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

FR - Manuel d'installation

CONSIGNES IMPORTANTES

- Ne retirez pas l'étiquette du produit car elle contient des informations importantes.
- Veuillez noter que les appareils électroniques sont sensibles à l'électricité statique. Veuillez donc à les décharger avant tout contact et évitez de toucher aux composants internes de l'appareil.
- Ne peignez pas l'appareil.

INSTALLATION

- Placer l'appareil à l'intérieur, à une température de 0 à 50 degrés °C.
- Installez l'appareil de façon à ce qu'il soit facilement accessible aux utilisateurs.
- Évitez d'installer l'appareil à la lumière directe du soleil.
- Évitez d'installer l'appareil dans des endroits exposés à la pluie.
- Évitez de placer des objets mobiles à 40 cm ou moins du Keypad.
- Placer l'appareil à l'intérieur du local surveillé par le système d'alarme.

ÉTAPES PRÉLIMINAIRES

Ouvrez le boîtier en retirant la vis située au bas de l'appareil (illustration a). Utilisez les vis pour fixer le support dorsal de l'appareil au mur (illustration b). Insérez les piles. Lorsque le témoin LED clignote en jaune, cela signifie que l'appareil recherche un réseau (voir illustration c). Assurez-vous que le réseau Zigbee est ouvert pour les appareils qui cherchent à se connecter. Lorsque le témoin LED arrête de clignoter, cela signifie que l'appareil est connecté. Une fois l'appareil connecté à un réseau, fixez celui-ci sur le support dorsal en l'insérant au sommet du support et en le poussant contre le support dorsal (voir illustration d). Réinsérez ensuite la vis au bas de l'appareil (voir illustration e).

RÉINITIALISATION

Ouvrez le boîtier en retirant la vis située au bas de l'appareil. Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé dans l'appareil à l'aide d'un trombone ou de quelque chose de semblable (voir illustration f) pendant 5 secondes jusqu'à ce que le témoin LED clignote plusieurs fois de suite. Relâchez ensuite le bouton. Le voyant clignote alors une fois longuement et la réinitialisation est terminée.

CERTIFICATION CE

La marque «CE» apposée sur ce produit atteste sa conformité aux directives européennes applicables au produit et, plus particulièrement, sa conformité aux normes et spécifications harmonisées.

CONFORME AUX DIRECTIVES SUIVANTES

- Directive relative aux équipements hertziens (RED) 2014/53/EU
- Directive RoHS 2015/863/EU modifiant la directive 2011/65/EU
- REACH 1907/2006/UE + 2016/1688

IT - Manuale d'installazione

PRECAUZIONI

- Non rimuovere l'etichetta del prodotto in quanto contiene informazioni importanti.
- Tenere presente che i dispositivi elettronici sono sensibili all'elettricità statica, che va scaricata prima di entrare in contatto, evitando quindi di toccare alcun componente all'interno del dispositivo.
- Non ricoprire il dispositivo con pittura.

POSIZIONAMENTO

- Posizionare la tastiera in un ambiente all'interno con temperatura compresa fra 0 e 50 gradi °C.
- Posizionare il dispositivo così che sia facile accedervi.
- Evitare di posizionare il dispositivo alla luce diretta del sole.
- Evitare di posizionare il dispositivo in luoghi esposti alla pioggia.
- Evitare di posizionare oggetti in movimento a una distanza di meno di 40 cm dalla Keypad.
- Posizionare il dispositivo all'interno dei locali presidiati dall'impianto di allarme.

PER COMINCIARE

Aprire la custodia rimuovendo la vite sul fondo del dispositivo (figura a). Per montare sulla parete la piastra posteriore del dispositivo utilizzare le viti (figura b). Inserire le batterie. Quando il LED giallo lampeggia ciò indica che il dispositivo sta cercando una rete (vedi figura c). Assicurarsi che la rete

Zigbee sia aperta per collegare i dispositivi. Quando il LED smette di lampeggiare, vuol dire che il dispositivo è collegato. Una volta effettuato il collegamento a una rete, applicare il dispositivo sulla piastra posteriore agganciandolo in alto sulla piastra e spingendolo su di essa (vedi figura d). Inserire infine la vite sul fondo del dispositivo (vedi figura e).

RIPRISTINO

Aprire la custodia rimuovendo la vite sul fondo del dispositivo. Tenere premuto il pulsante all'interno del dispositivo tramite una graffetta o simili (vedi figura f) per 5 secondi, finché il LED non lampeggia più volte consecutive. Rilasciare quindi il pulsante. Il LED mostra un lampo più lungo e il ripristino è completato.

CERTIFICAZIONE CE

Il marchio CE apposto su questo prodotto conferma la sua conformità alle direttive europee che si applicano al prodotto e, in particolare, la sua conformità alle norme armonizzate e alle specifiche.

IN CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

- Direttiva Apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE
- Direttiva Sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche (RoHS) 2015/863/UE che modifica la direttiva 2011/65/UE
- REACH (sostanze chimiche) 1907/2006/UE + 2016/1688

ES - Manual de instalación

PRECAUCIONES

- No retire la etiqueta del producto, ya que contiene información importante.
- Tenga en cuenta que el sistema electrónico es sensible a la electricidad estático, por lo que intente descargarse antes de tocarlo y evite tocar cualquier componente del interior del dispositivo.
- No pinte el dispositivo.

COLOCACIÓN

- Coloca el keypad en un lugar cerrado a temperatura de a 0-50°C.
- Coloque el dispositivo de forma que ofrezca un fácil acceso a los usuarios.
- Evite colocar el dispositivo bajo la luz solar directa.
- Evite colocar el dispositivo en lugares expuestos directamente a la Lluvia.
- Evite colocar elementos móviles a una distancia de 40 cm o menos del teclado Keypad.
- Coloca el keypad dentro del recinto vigilado por el sistema de alarma.

PRIMEROS PASOS

Para abrir la carcasa, retire el tornillo de la parte inferior del dispositivo (figura a). Utilice los tornillos para montar la placa posterior del dispositivo en la pared (figura b). Introduzca las pilas. Cuando el LED parpadea en amarillo, el dispositivo estará buscando una red (véase la figura c). Asegúrese de que la red Zigbee esté abierta para emparejar dispositivos. Cuando el LED deje de parpadear, significará que el dispositivo está conectado. Tras conectar el dispositivo a una red, instale el dispositivo en la placa posterior enganchándolo a la parte superior de la placa posterior y presionándolo contra la placa posterior (véase la figura d). Por último, vuelva a introducir el tornillo en la parte inferior del dispositivo (véase la figura e).

REINICIO

Para abrir la carcasa, retire el tornillo de la parte inferior del dispositivo. Pulse y mantenga presionado el botón de menú del interior del dispositivo con un clip o similar (véase la figura f) durante 5 segundos, hasta que el LED parpadee varias veces seguidas. A continuación, suelte el botón. EL LED papadeará durante más tiempo, lo que significa que el reinicio se habrá completado.

CERTIFICACIÓN CE

La marca CE colocada en este producto confirma su conformidad con las directivas europeas aplicables al producto y, en particular, su conformidad con las normas y especificaciones armonizadas.

DE CONFORMIDAD CON LAS DIRECTIVAS

- Directiva sobre equipos radioeléctricos (RED) 2014/53/UE
- Directiva RoHS 2015/863/UE por la que se modifica la 2011/65/UE
- REACH 1907/2006/UE + 2016/1688

PL - Instrukcja montażu

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- Nie zdejmować etykiety produktu, ponieważ zawiera ona ważne informacje.
- Należy pamiętać, że elektronika jest wrażliwa na elektryczność statyczną, dlatego przed dotknięciem należy ją rozładować oraz unikać dotykania jakichkolwiek elementów znajdujących się wewnątrz urządzenia.
- Nie malować urządzenia.

UMIĘSKOWIENIE

- Klawiaturę umieść w pomieszczeniu o temp. od 0 do 50°C.
- Umieść urządzenie tak, aby było łatwo dostępne dla użytkowników.
- Unikać umieszczania urządzenia w miejscach nasłonecznionych.
- Unikać umieszczania urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie deszczu.
- Unikać umieszczania elementów ruchomych w odległości 40 cm lub mniejszej od Keypad.
- Klawiaturę umieść wewnątrz obiektu nadzorowanego przez system alarmowy.

ROZPOCZĘCIE PRACY

Otwórz obudowę, odkręcając śrubę znajdującą się w dolnej części urządzenia (rysunek a). Za pomocą śrub zamocować płytkę tylną urządzenia na ścianie (rysunek b). Włożyć baterie. Gdy wskaźnik LED miga na żółto, urządzenie szuka sieci (patrz rysunek c). Upewnnić się, że sieć Zigbee jest otwarta dla przyłączających się urządzeń. Gdy wskaźnik LED przestanie migać, urządzenie jest podłączone. Po podłączeniu urządzenia do sieci, należy zaczerpić urządzenie w górnej części płyty tylnej oraz docisnąć (patrz rysunek d). Na koniec ponownie wkręcić śrubę w dolnej części urządzenia (patrz rysunek e).

RESETOWANIE

Otwórz obudowę, odkręcając śrubę znajdującą się w dolnej części urządzenia. Za pomocą np. spinacza do papieru nacisnąć i przytrzymać przez 5 sekund, przycisk menu znajdujący się wewnątrz urządzenia (patrz rysunek f), aż dioda LED zacznie migać. Następnie zwolnić ten przycisk. Dioda LED zaświeci się na chwilę, co oznacza że reset jest zakończony.

CERTYFIKAT CE

Znak CE znajdujący się na tym produkcie potwierdza jego zgodność z Dyrektywami Europejskimi, które obowiązują zarówno dla produktu jak i w szczególności jego zgodności z normami zharmonizowanymi i specyfikacjami.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

- Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego (RED) 2014/53/WE
- Dyrektywa RoHS 2015/863/WE zastępująca dyrektywę 2011/65/WE
- REACH 1907/2006/UE + 2016/1688

CZ - Instalační manuál

PŘEDBĚŽNÁ OPATŘENÍ

- Neodstraňujte výrobní štítek, protože obsahuje důležité informace.
- Pozor, elektronika je citlivá na statickou elektřinu, takže než se přístroje dotknete, snažte se o něco zbavit elektrostatického náboje. Nikdy se také nedotýkejte žádných součástí uvnitř přístroje.
- Zařízení nenatírejte barvou.

UMÍSTĚNÍ

- Umístěte klávesnici do vnitřních prostor při teplotě 0–50 stupňů °C.

- Umístěte zařízení tak, aby bylo snadno přístupné.
- Neumísťujte zařízení na místa, kde by bylo vystavené přímým slunečním paprskům.
- Neumísťujte zařízení na místa, kde by bylo vystavené přímému dešti.
- Ve vzdálenosti do 40 cm od Keypad nic neumísťujte.
- Umístěte klávesnici do prostor hlídanych zabezpečovacím systémem.

ZAČÍNÁME

Odstraněním šroubu na spodní části zařízení (viz obr. a) otevřete kryt. Pomoci šroubů připevněte zadní stranu zařízení na stěnu (viz obr. b). Vložte baterie. Když LED kontrolka bliká červeně, zařízení vyhledává síť (viz obr. c). Ujistěte se, že síť Zigbee umožňuje připojování nových zařízení. Jakmile LED kontrolka přestane blikat, zařízení je připojeno. Po připojení zařízení k síti ho připevněte na zadní desku – zahákněte zařízení na horní část zadní desky a zatlačte ho proti ní (viz obr. d). Nakonec do spodní části zařízení vraťte šroub (viz obr. e).

RESETOVÁNÍ

Odstraněním šroubu na spodní části zařízení otevřete kryt. Papírovou sponkou nebo podobným nástrojem stiskněte a na 5 sekund podržte tlačítko nabídky uvnitř zařízení (viz obr. f), dokud nezačne blikat LED kontrolka. Poté tlačítko uvolněte. LED kontrolka dlouze blikne, což indikuje provedení resetu.

CERTIFIKÁT CE

Označení CE umístěné na tomto produktu potvrzuje jeho soulad s evropskými směrniciemi, které se tohoto produktu týkají, a zejména jeho soulad s harmonizovanými normami a specifikacemi.

V SOULADU S TĚMITO SMĚRNICEMI

- Směrnice o radiových zařízeních (RED) 2014/53/EU
- Směrnice RoHS 2015/863/EU upravující 2011/65/UE
- REACH 1907/2006/EU + 2016/1688

FI - Asennusohjeet

VAROTOIMET

- Älä irrota tuotteen tarraa, koska se sisältää tärkeitä tietoja.
- Huomaa, että elektroniset laitteet ovat herkkiä staattiselle sähkölle, joten pyri purkamaan se ennen koskettamista ja vältä laitteen sisällä olevien osien koskettamista.
- Älä maalaa laitetta.

SIIJOITTAMINEN

- Sijoita näppäimistö sisätiloihin 0–50°C:n lämpötilaan.
- Sijoita laite niin, että se on helposti käytettäjien saatavilla.
- Vältä laitteen sijoittamista suoraan auringonpaisteeseen.
- Vältä laitteen sijoittamista paikkoihin,joissa se on alltiina suoralle sateelle.
- Vältä liikkuvien esineiden sijoittamista 40 cm:n päähän Keypad tai lähemmäs.
- Sijoita näppäimistö sisälle tiloihin,joita hälytysjärjestelmä valvoo.

ALOITTAMINEN

Avaa kotelo irrottamalla ruuvi laitteen pohjasta (kuva a). Kiinnitä laitteen takalevy seinään ruuveilla (kuva b). Aseta paristot paikoilleen. Kun merkivalo vilkkuu keltaisena, laite etsii verkkoa (katso kuva c). Varmista, että Zigbee-verkko on auki laitteiden liittämistä varten. Kun merkivalo lakkaa vilkkumasta, laite on liitetty. Kun laite on yhdistetty verkkoon, kiinnitä se takalevyn yläosaan koukuilla ja paina sitä takalevyn vasten (ks. kuva d). Kiinnitä lopuksi ruuvi takaisin laitteen pohjaan (ks. kuva e).

NOLLAAMINEN

Avaa kotelo irrottamalla ruuvi laitteen pohjasta. Paina laitteen sisällä olevaa valikkopainiketta ja pidä sitä pohjassa paperiliittimellä tai vastaavalla (ks. kuva f) viiden sekunnin ajan, kunnes merkivalo vilkkuu useita kertoja peräkkäin. Vapauta sitten painike. Merkivalo välähtää kerran pitkään, ja nollaus on valmis.

CE-VAATIMUSTENMUKAISUUSMERKINTÄ

Tuotteeeseen kiinnitetty CE-merkintä vahvistaa, että se on

yhdenmukainen sitä koskevien eurooppalaisten direktiivien kanssa ja erityisesti yhdenmukaistettujen standardien ja erittmien kanssa.

SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN MUKAINEN

- radiolaitedirektiivi (RED) 2014/53/UE
- RoHS-direktiivi 2015/863/EU muutettu 2011/65/UE
- REACH 1907/2006/EU ja 2016/1688

PT - Manual de instalação

PRECAUÇÕES

- Não retire a etiqueta do produto, pois contém informação importante.
- Tenha em atenção que os componentes eletrónicos são sensíveis à electricidade estática, portanto, procure descarregá-la antes de tocar no dispositivo e evite tocar em qualquer componente no seu interior.
- Não pinte o dispositivo.

COLOCAÇÃO

- Coloque o teclado dentro de casa a 0-50 graus °C.
- Coloque o dispositivo de forma a ficar facilmente acessível a outras pessoas.
- Evite colocar o dispositivo sob luz solar direta.
- Evite colocar o dispositivo em locais expostos diretamente a chuva.
- Evite colocar objetos em movimento a 40 cm ou menos do Keypad.
- Coloque o teclado dentro das instalações supervisionadas pelo sistema de alarme.

COMEÇAR

Remove o parafuso na parte inferior do dispositivo (figura a) para abrir a caixa. Utilize parafusos para fixar a placa de apoio do dispositivo na parede (figura b). Introduza as pilhas. Quando o LED pisca a amarelo, o dispositivo está à procura de uma rede (ver a figura c). Certifique-se de que a rede Zigbee está aberta a dispositivos de ligação. Quando o LED parar de piscar, o dispositivo está ligado. Depois de ligar o dispositivo à rede, fixe-o à placa de apoio prendendo o dispositivo na parte superior da placa e fazendo pressão no dispositivo contra a placa (ver a figura d). Por último, coloque novamente o parafuso na parte inferior do dispositivo (ver a figura e).

REPOSIÇÃO

Remove o parafuso na parte inferior do dispositivo para abrir a caixa. Mantenha o botão de menu no interior do dispositivo premido com um clipe ou um objeto semelhante (ver a figura f) durante 5 segundos até que o LED comece a piscar repetidamente. Solte então o botão. O LED pisca uma única vez durante mais tempo indicando que a reposição está concluída.

CERTIFICAÇÃO CE

A marcação CE aposta neste produto confirma a sua conformidade com as diretivas europeias que se aplicam ao produto e, em particular, a sua conformidade com as normas e especificações harmonizadas.

NOS TERMOS DAS SEGUINTES DIRETIVAS

- Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio
- Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão que altera a Diretiva 2011/65/UE relativa à lista de substâncias sujeitas a restrição nos equipamentos elétricos
- REACH 1907/2006/UE + 2016/1688

EE - Paigaldusjuhend

ETTEVAATUSABINÕUD

- Ärge eemaldage tootesilti, sest see sisaldab tähtsart teavet.
- Pange tähele, et elektroonika on tundlik staatilise elektri suhtes, seega proovige sellest vabaneda ja vältige seadme sees olevate osade puudutamist.
- Ärge võivate seadet.

ASUKOHT

- Paigaldage klahvistik temperatuuril 0–50°C olevasse siseruumi.
- Paigaldage seade nii, et kasutajad pääseksid sellele kergest ligi.
- Vältige seadme paigaldamist otsese päikesevalguse kätte.
- Vältige seadme paigaldamist kohtadesse, kus vihm sellele peale sajab.
- Ärge asetage liikuvaid objekte Keypad lähemale kui 40 cm.
- Paigaldage klahvistik häiresüsteemi valve all olevatesse ruumidesse.

ALUSTAMINE

Avage ümbris, eemaldades seadme all oleva kruvi (vt joonis a). Kasutage seadme tagaplaadi seinale paigaldamiseks kompleksis olevaid kruve (vt joonis b). Sisestage patareid. Kui LED-tuli vilgub punaselt, otsib seade võrku (vt joonis c). Veenduge, et seadmed saaksid Zigbee võrguga ühendust luua. Kui LED-tuli enam ei vilgu, on seade ühendatud. Pärast seadme võrku ühendamist kinnitage seade tagaplaadi külge, haakides tagaplaadi seadme ülemise osa külge ja lükates seadet vastu plaati (vt joonis d). Viimasena sisestage kruvi uuesti seadme alla (vt joonis e).

LÄHTESTAMINE

Avage ümbris, eemaldades seadme all oleva kruvi. Võtke kirjaklamber või muu sarnane objekt ja hoidke seadme sees olevat menüünuppu (vt joonis f) 5 sekundit all, kuni LED-tuli mitu korda järjest vilgub. Seejärel vabastage nupp. Kui LED-tuli põleb korra pikemalt, on lähtestamine lõpetatud.

CE-MÄRGIS

Sellele tootele kinnitatud CE-märgis kinnitab toote vastavust sellele kehtivatele Euroopa direktiividele ja eelkõige selle vastavust ühtlustatud standarditele ning spetsifikatsioonidele.

VASTAB JÄRGMISTELE DIREKTIIVIDELE

- Raadioseadmete direktiiv (RED) 2014/53/EL
- Direktiiv 2015/863/EL teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes, millega parandatakse direktiivi 2011/65/EL
- REACH 1907/2006/EL + 2016/1688